

CONFIDENTIAL
SECRET
(When Filled In)

22 JAN 1975
(date)

Review of 201 File on U.S. Citizen

In accordance with the DDO's notice of 9 December 1974, I have reviewed the 201 file on KONORILLI (surname) (201 number indicated below), and have determined that it can most accurately be categorized as indicated below:

- Should be closed. (If this category applies, affix Records Officer stamp.)
- Unwitting collaborator. OI Code A7.
Explanation: _____
- Witting collaborator. OI Code A1.
- Potential witting collaborator; date opened: _____
OI Code A2.
- Former witting collaborator (relationship terminated).
OI Code A3.
- Potential witting collaborator never contacted. OI Code A4.
- Counterintelligence case (i.e., involving a foreign intelligence or security service). OI Code A5.
- All others. OI Code A6.

Signed Gwen Lassiter JA SE/X/AF
(name) (title) (component)

This assignment of category has been entered into STAR.

30 JAN 1975

Signed _____ (initials) _____ (date)

This document is a permanent part of this file. 201- 289249 VOL I & II

201 to files

CONFIDENTIAL
SECRET
(When Filled In)

E2 IMPDET CL BY 061475

FBI doc
21 Dec 61 (Wash)

Re - Semen Spiridon Pochorilij
Bufile - 105-93295
DBF - 96946

14-00000

FBI doc.
30 Nov. 1961 (Buffalo)
RE: Semen Spiridon Pohorilyj
Bufile: 105-93295
DBF-95895

DISPATCH

SECRET

RASA-5566

TO

Chief of Station, Austria
C/IS, C/SR, C/SE, CAC/Paris, CAC/O, CAC/Germany

HEADQUARTERS FILE NO.

201-289219
27-6-156/3

FROM

Chief of Base, Salzburg

DATE

24 November 1961

SUBJECT

RENEWAL/CONGRUVA/ABDICHA-1
Semen POBORILIJ

PE 455 - CHECK X ONE

MARKED FOR INDEXING

NO INDEXING REQUIRED

ACTION REQUIRED

Vienna, please make appropriate number of prints from
attached negative.

XX

INDEXING CAN BE JUDGED
BY QUALIFIED HQ DESK ONLY

REFERENCES

- a. RASA-10661, 23 May 1961
- b. RASA-28253, 19 July 1961 (not to Germany or Paris)
- c. RASA-3835, 7 August 1961
- d. RASA-28594, 4 October 1961

1. References b., c. and d. contain Vienna's instructions to Salzburg regarding identifying Subject; our initial reply stating there was no information in NSAF files; and Vienna's permission to run [redacted] traces through [redacted], respectively.

2. [redacted]'s initial report (received on 31 October 1961) states that

Semen POBORILIJ - born 2 February 1910 in Cherkassy/Riev, married, teacher, Ukrainian citizen, resided at the refugee camp in Siezenheim, Salzburg, from 13 July 1950 to 23 August 1950. Prior to 13 July 1950 he lived at the Hellbrunn refugee camp in Salzburg. According to police records Subject left Salzburg for the United States on 23 August 1950.

3. Additional information in the form of a photographic copy of the official police registration card and a negative of an identification photograph of Subject, both dated 7 November 1947 reveals that

Semen POBORILIJ - born 2 February 1910 in Przysgal, is a Polish citizen, married, teacher, 176 cm tall, gray eyes, blond hair, oval face, no prominent or identifying features.

The date on the registration card presumably indicates the date on which Subject was first officially registered by the Salzburg police.

4. We are returning to Vienna the photograph sent us under reference b. for their retention. We have also attached the identification negative noted in the preceding paragraph. Would Vienna please make prints for SR and Paris and attach them to their copies of this dispatch.

MAXWELL E. UTTERIDGE

Attachments: R/W

Distributions:

- 2 - Vienna w/photo & negative
- 2 - EE w/o Att.
- 2 - SR w/photo
- 2 - EE w/o Att. *see distribution*
- 2 - Paris w/photo
- 2 - CAC/O w/o Att.
- 2 - CDS/G " "

CS COPY

FORM 10-57 53

USE PREVIOUS EDITION
REPLACES FORMS
51 28 51 28A AND 51 27
WHICH ARE OBSOLETE.

CLASSIFICATION

SECRET

 CONTINUED

PAGE NO.

1.

201-289249



Att to EASAS5566
To: Chief SR
from Chief at Base, Salzburg

201-289249
24 Nov 61

14-00000
FBI doc.
24 Oct. 1961 (Wash.)
RE: Semen Spiridon Pohorilyj, aka
Bufile: 105-93295

DBF-92203

FBI doc.
18 Oct. 1961 (Philadelphia)
RE: Semen Spiridon Pohorilyj
Bufile: 105-93295

DBF 92487

SECRET

TO: Director
Federal Bureau of Investigation
Attention: Mr. S. J. Papish

FROM: Deputy Director (Plans)

SUBJECT: Semen Spiridon PCHORILIJ also known as Semen PCHORILIV
Internal Security - R

1. Reference is made to previous correspondence from this office regarding the Subject and to your file number 105-93295.

2. [redacted] reported in early September 1961 that Antin MYCZPORUK received a letter with the return address: (fmu) DIALNAWSKY, 63/W. 7 SA. (sic) Philadelphia 23, Pa. The address was also received from an official U.S. source as 13/W 7 SA. but this is believed to be a typographical error. It has not been possible to verify the address as the envelope was not photographed but was passed routinely from the post office to MYCZPORUK. The letter was not tested for secret writing.

3. The files of this Agency contain no identifiable information on DIALNAWSKY. It is possible the address should be 631 North Seventh Street, Philadelphia, which is the one used by PCHORILIV. According to information from your Bureau, this is the home of Dymtro WASYLASZUK, Secretary of the Ukrainian Workmen's Association and the residence may be used for meetings of that organization.

4. We would appreciate any information in your files on DIALNAWSKY.

CSCI-3/767,673

SR/CI/RED:LLyon::CH - 11 Oct 61

Distribution:

Original & 1 - Addressee
1 - C/CI
1 - CI/R&A
1 - CI/liaison
1 - SR/CI/P/DL
✓ 1 - RI/files (201-289249)
1 - Comeback
1 - SR/CI/RED

SECRET

CS COPY

201-289249

DISPATCH

CLASSIFICATION
SECRET

DISPATCH SYMBOL AND NO.
EAVA-28594

TO Chief of Base, Salzburg
INFO Chief, EE; Chief, SR

HEADQUARTERS FILE NO
201-289249
29-6-106/3

FROM Chief of Station, Austria

DATE 4 October 1961

SUBJECT
C REDWOOD/LCIMPROVE/AEDOGMA-1
Semen POMORILIN

RE. "43-3" - (CHECK "X" ONE)
 MARKED FOR INDEXING
 NO INDEXING REQUIRED
 INDEXING CAN BE JUDGED BY QUALIFIED HQ DESK ONLY

ACTION REQUIRED

REFERENCES:

EASA-5495 dated 7 August 1961

1. The IRO files, we understand, have been moved to Germany (International Tracing Service) or are in the process of moving. This makes such a check inadvisable, if not impossible.

2. A -1 check would not be objectionable even though he, in turn, makes a police check.

MATTHEW H. CHUBB

2 October 1961

Distribution:

- 2 - COB, Salzburg
- 1 - Chief, EE
- 1 - Chief, SR
- 1 - 201-289249
- 1 - Registry

cc'd EE/17 r 70.

201-289249

CLASSIFIED MESSAGE

201-289249

DATE 407 27 SEP 61

SECRET

ROUTING	
1	SK/Red 4
2	5
3	6

TO DIRECTOR

FROM PARIS

ACTION SR 6

INFO CI, CI/OPS, FI, WE 4, S/C 2

RE Filing (check one):

- No CS Record Value. Destroy.
- RI file this copy as indicated
- Branch copy filed as indicated

RE Indexing (check one):

- Marked
- None required

Signature: *[Handwritten]*

SEP 27 1818Z 61
74-6-63/3
ROUTINE
IN 36157

DIR CITE PARI 7027

REDWOOD LCIMPROVE

REF DIR 11988 (OUT 47023) *

ADDRESS GIVEN IN PARI 6667 (IN 26002) AS RECD FROM UNBOUND. BELIEVE HQS

ASSUMPTION REF CORRECT. ADDRESS ALSO RECD FROM ODOPAL AS 13/N 7 SA
 BUT THIS BELIEVED TYPO ERROR. IMPOSSIBLE VERIFY AS UNBOUND DID NOT
 PHOTO ENVELOPE WHICH PASSED ROUTINELY FROM P.O. TO NYCZPORUK.

COPY

END OF MESSAGE

C/S COMMENT: *NO TRACES DIALNAWSKY.

RI

ROUTING	INITIAL
RI/CI	JTH
CI/CI	[Signature]
RECORDED	
RI/CI	

FORM 1389a

SECRET

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

28 SEP 61 (25) Copy No.

DISPATCH

CLASSIFICATION

SECRET

DISPATCH SYMBOL AND NO

EGMA-56218

TO Chief, SR
INFO Chief of Station, Germany
Chief, EE

HEADQUARTERS FILE NO
201-289249
29-6-106/B
FF: CE-1643

FROM Chief, Munich Operations Group *ca*

DATE 21 September 1961

SUBJECT CAMOG/REDWOOD/LCIMPROVE/Operations
Identification of Picture

RE 433 - (CHECK AT ONE)

MARKED FOR INDEXING

XX NO INDEXING REQUIRED

ACTION REQUIRED

None

INDEXING CAN BE JUDGED
BY QUALIFIED HQ DESK ONLY

REFERENCE(S)

EGMW-10664, 23 May 1961

Both AETRAPEZE and AEMERCURY-2 were shown the picture forwarded with the reference. Neither recognized the picture as being of anyone they had ever seen.

Hadley B. Allsworth
HADLEY B. ALLENSWORTH

APPROVED

Howard E. Taphorn
HOWARD E. TAPHORN

Distributions:

- SR
- 1 - EE
- 2 - COS/G

CLASSIFICATION

SECRET

 CONTINUED

PAGE NO

1

CS COPY

201-289249

ORIG: LOUISE LYON
 UNIT: SR/CI/RED 1534
 EXT: 8251
 DATE: 14 SEPTEMBER 1961

CLASSIFIED MESSAGE

S-E-C-R-E-T

201-289249

ROUTING	
1	4
2	5
3	6

TO: PARIS
 FROM: DIRECTOR
 CONF: SR 6
 INFO: CI, CI/OPS, FI, WE 4, S/C 2

NO FILING (check case):
 No GS Record Value. Destroy.
 No file this copy as indicated
 Branch copy filed as indicated
 No indexing (check case):
 Marked None required
 Signature: *[Signature]*

5 SEP 61 17 38 z
 74-6-6313
 SIG CEN
 DEPERED
 ROUTINE
 OUT97023

TO: PARI INFO CITE DIR 11988
 REDWOOD LCIMPROVE
 REF: PARI 6667 (IN 26002)*

1. NO HQS TRACES. ASSUME ADDRESS IS 631 NORTH SEVENTH STREET, PHILADELPHIA ALSO USED BY POHORILIN. ADVISE. ACCORDING ODENVY THIS HOME OF DYMTRIO WASYLASZUK, SECRETARY UKRAINIAN WORKINGMENS ASSOCIATION AND MAY BE USED FOR MEETINGS THIS FRATERNAL ORG. HQS OPINION ADDRESS MAY ALSO BE USED BY UKRAINIAN MEMBERS UWA.
2. WILL ADVISE ODENVY WHEN CORRECT ADDRESS RECEIVED FROM PARI.

END OF MESSAGE

CS COMMENT: *Requested traces on DIALINWSKY, Philadelphia, correspondent of Antin NYCZPORUK, Suspect RIS.

RIS

ROUTING	INITIAL
RYAN	al
RWY	
RESEARCH	
EMERGENCY	

William D. [Signature]
 D
 ISSUING OFFICER

CSA/2
 WE/3
 ORIGINATING OFFICER
 S-E-C-R-E-T

SR/CI/RED 5. [Signature]
 AUTHENTICATING OFFICER

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED. Copy No.

14-00000
FBI doc.

21 Aug. 1961 (Philadelphia)

RE: Semen Spiridon Pohorilyj

Bufile: 105-93295

DBF 86583

DISPATCH

CLASSIFICATION
SECRET

DISPATCH SYMBOL AND NO
EASA-5195

TO
Chief of Station, Austria
Chief, EZ
Chief, SR

HEADQUARTERS FILE NO
201-289219
27-6-156/3

FROM
Chief of Base, Salzburg

DATE
7 August 1961

SUBJECT
REDWOOD/LEINBRONZ/ANNA-1
Semen P. MILITW

RE 433 - (CHECK "X" ONE)
MARKED FOR INDEXING
NO INDEXING REQUIRED

ACTION REQUIRED
pls indicate what further action we may take.

INDEXING CAN BE JUDGED
BY QUALIFIED HQ DESK ONLY

REFERENCE:
RAVA-28253, 19 July 1961

We passed on your request concerning Subject [redacted].
He checked his files and found no traces. He suggested that the old IRO
files might have something. Checks of these files are normally done by a
local investigator of USSR. [redacted]

[redacted] Also, please indicate whether we should
try to check this out through [redacted] who presumably would check with
[redacted]

Glendon E. Wilson

Distribution:

- 2 - Vienna
- 2 - EZ
- 2 - SR

CS COPY

201-289249

SECRET

2 August 1961

C-61-1144

MEMORANDUM FOR: SR/2/CE
Attention: R. I. Perkins

SUBJECT: Photo Identification
Semen POHORILYJ

The photograph of Semen POHORILYJ was shown to Reino HAYRANEN,* who stated he did not recognize the subject. The photograph is attached.

J. M. Evans
J. M. EVANS
C/CI/OPS/SCVSAT

Enclosure:
Photograph

* on 31 July 1961

SECRET

610511



201-289249

14-00000
FBI doc.

22 June 1961 (Philadelphia)

PE: Semen Spiridon Pohorilyj

Bufile: 105-93295

DBF 80925

FBI doc

DISPATCHCLASSIFICATION
S E C R E TDISPATCH SYMBOL AND NO
EA7A-28253TO
INFO Chief of Base, Salzburg
Chief, SR
Chief, IEHEADQUARTERS FILE NO
201-289249
29-5-106/3

FROM Chief of Station, Vienna

DATE
19 July 1961SUBJECT
REIDWOOD/LCDEPROV/ASDOGM/1

RE 1433 -- (CHECK 'X' ONE)

 MARKED FOR INDEXING NO INDEXING REQUIREDACTION REQUIRED
See belowINDEXING CAN BE JUDGED
BY QUALIFIED HQ DESK ONLYREFERENCE(S)
LESI-10664, dated 23 May 1961 201 - 289249

Chief of Base, Salzburg is requested to check USEP and any other appropriate files on Subject of reference (a copy of which is herewith attached for Salzburg). The principal object of this exercise is to determine whether the person shown in the attached photograph is identical with Subject. As a minimum please ascertain the addresses at which Subject lived in Salzburg from 1945 to 1950. Depending on what you find, we can then derive some unilateral method of confirming the identity of the attached photo.

Lee J. Farmer**13 July 1961****Attachments:**

- A) Copy LESI-10664, h/w
- B) Photo /SC

Distribution:

- 2 - Salzburg, w/atts.
- ✓ 2 - SR, wo/atts.
- 2 - IE, wo/atts.
- 1 - Reg., wo/atts.
- 1 - File

LJF/ejn**201 - 289249**~~SECRET~~FORM
10-57 53
(40)USE PREVIOUS EDITION
REPLACES FORMS
SI-28 SI-28A AND SI-29
WHICH ARE OBSOLETE.CLASSIFICATION
S E C R E T CONTINUED

PAGE NO

SECRET

COEY

[REDACTED] UNBOUND

OFFA 59215
13 June 1961

contact reports

[REDACTED] and JENTONS - weekly meeting 9 June 1961

Antin NYCYFORUK

4. Gave him poop on Antin NYCYFORUK, It was too late in the AM to get hold of [REDACTED] or anyone who would be in on the working level and he said he would take it up with them in the afternoon and that we could then get together and discuss means of action.

SECRET

TO: Director
Federal Bureau of Investigation
Attention: Mr. S. J. Rapich

FROM: Deputy Director, Plans

SUBJECT: Gerson ROSENBLUM

1. Representatives of the FBI Laboratory have been previously briefed on the KEMFOTE TEST which we believed had been used when working on the ROSENBLUM letter and which established the presence of G. on the letter.

2. We have now been advised by a field representative that a modified version of this process was actually used [redacted]

3. It should be noted that our work on known systems revealed two cases [redacted] as was noted on the ROSENBLUM letter. [redacted]

4. Agency headquarters laboratory has not completed a comparison of the original and modified KEMFOTE procedures so as to confirm the finding of our field laboratory that the modified test is more sensitive. It is being provided to your Bureau at this time, however, since it is a technique which has been used successfully in a current case.

GSCI-3/765,739

Attachment: KEMFOTE TEST (Modified)

cc: TSD - Dr. Colin Reid (w/o attachment)

CI/Liaison/JARoman/nfr (2 June 61)

Distributions: Orig & 1 - Addressee

- 1 - TSD
- 1 - SR/Rita Perkins
- 1 - RI
- 1 - CI
- 1 - CI/RAA

TO: Director
Federal Bureau of Investigation
Attention: Mr. S. J. Papich

FROM: Deputy Director, Plans

SUBJECT: James PORRILL

201-289249

1. Representatives of the FBI Laboratory have been previously briefed on the **REFOVE TEST** which we believed had been used when working on the **PORRILL** letter and which established the presence of **SE** on the letter.

2. We have now been advised by a field representative that a modified version of this process was actually used [redacted]

3. It should be noted that our work on known systems revealed the same [redacted] as was noted [redacted]

of the **REFOVE TEST**.

4. Agency headquarters laboratory has not completed a comparison of the original and modified **REFOVE** procedures so as to confirm the finding of our field laboratory that the modified test is more sensitive. It is being provided to your Bureau at this time, however, since it is a technique which has been used successfully in a current case.

62-1-762,779

Attachment: **REFOVE TEST (Modified)**

cc: **YED** - Dr. Colin Reid (w/o attachment)

GI/141000/AR/ema/nfr (2 June 61)

Distributions: Orig & 1 - Addressee

- 1 - **YED**
- 1 - **SR/Rita Perkins**
- 1 - **RI**
- 1 - **CI**
- 1 - **GI/MA**

SECRET CS COPY

201-289249

DISPATCH

CLASSIFICATION
SECRET

DISPATCH SYMBOL AND NO.
OPFA- 52928

TO
Chief, WE
NO
Attention: Chief, SR

HEADQUARTERS FILE NO.
201-289129
29-6-106/3

FROM
Chief of Station, Paris

DATE
2 JUN. 1961

SUBJECT
REDWOOD/LC IMPROVE/AEDOGMA

PE "43.3" - (CHECK "X" ONE)
MARKED FOR INDEXING
 NO INDEXING REQUIRED
INDEXING CAN BE JUDGED
BY QUALIFIED HQ. DESK ONLY

ACTION REQUIRED
For Your Information

REFERENCES

OPPW 30647, 19 May 1961

- 1. AEDOGMA was shown the photograph attached to Reference and said he did not recognize the face.**
- 2. AEDOGMA stated that he knew no one other than NYCZPOEUK in contact with POHORILIV, when the subject was raised later, in another context.**

WALLACE H. HAVEDON

1 June 1961
Distributions:
3-SR
2-WE

Critm ee se elloctis

file 201

when view + info reply - notify Bureau of results

ORIG: RITA PERKINS
UNIT: SR/2/CE
EXT: 2080
DATE: 23 MAY 1961 1672

CLASSIFIED MESSAGE

SECRET

101-289249
CC 29-4-106/12

ROUTING	
1	4
2	5
3	6

TO: PARIS
FROM: DIRECTOR
CONF: SR 6
INFO: CI, CI/OPS; CI/IC 2, CI/OA, FI, WE 4, S/C 2

RE: Paris letter only
No CS Incore Value, Destroy.
If no this copy as indicated
Search copy find as indicated
No Incore check copy:
Marked Non required
Signature: *[Signature]*

29 MAY 61 22 54z

DEFERRED, IN!
X ROUTINE

CITE DIR 42528

TO: PARI INFO

OUT 60803
CITE DIR 42528 42528

REDWOOD AEDOGMA UNBOUND

RE: PARI 4365 (IN 34016)*

1. ODENVY HAS NO OBJECTION STA INFORMING UNBOUND POHORILIW CASE PROVIDING POHORILIW NOT IDEN BY NAME.

2. PLS FORWARD FOR HQS PASSAGE ODENVY ANY UNBOUND INFO PEPRIME ASPECTS CASE.

END OF MESSAGE

CS COMMENT: POHORILIW US RESIDENT WHO SENT LETTER CONTAINING S/W TO ANTIM NYCZYPORUK IN PARIS.

RI

ROUTING	INITIAL
RI/CI	PK
RI/OPS	
DEST/ST	
RI/FI	

CWE/X *[Signature]*
DELEASING OFFICER

SR/SI *[Signature]*
CI/OG/SS *[Signature]*
WE/3 *[Signature]*
COORDINATING OFFICERS

SECRET

CSR/2 *[Signature]*
AUTHENTICATING OFFICER

FORM 1389 USE PREVIOUS EDITIONS

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

MEMORANDUM FOR: Director
Federal Bureau of Investigation

SUBJECT: Semen Spiridon POBORILIJ aka POBORILIJ
Internal Security - R

1. Reference is made to memorandum from this office, CSCI-3/764,636 of 24 April 1961, and to your memorandum of 3 May 1961, file number 105-93295.

2. As reported in referenced CSCI memorandum, a letter purportedly from Subject [redacted]

[redacted] There were traces of S/W [redacted]
[redacted] The cover letter was in
longhand.
[redacted]

FOR THE DEPUTY DIRECTOR (PLANS):

Signed: James R. Hunt, Jr.

JAMES ARBLETON

CSCI-3/765,321

Distribution:

Orig & 1 - Addressee

2 - SR/2/CE

1 - CI/OG/SS

1 - 201-289249

1 - C/CI

1 - SR/RISB/DL (dummy copy)

1 - CI/Liaison (dummy copy)

1 - CI/R&A (dummy copy)

SR/2/CE/Rita Perkins:bbh 19 May 1961

SECRET

DISPATCH

CLASSIFICATION
SECRET

PROCESSING

TO
Chief of Station, Paris

INFO

FROM
Chief, BR via Chief, WE

SUBJECT
REDWOOD/LCIMPROVE/AEDOCMA

POST POSITION	ACTION	ACCOM PLISHED
	MARKED FOR INDEXING	
X	NO INDEXING REQUIRED	
	ONLY QUALIFIED HEADQUARTERS DESK CAN JUDGE INDEXING	
	ABSTRACT	
	MICROFILM	

ACTION REQUIRED REFERENCES

Action Required: Show attached photo to AEDOCMA/1

Reference: OFFH-30103, 17 March 1961

1. 

2. ODENVY has furnished us with the attached photograph of Semen PORCRILIV. We suggest that this photograph, unidentified, be shown to AEDOCMA/1 for possible recognition. We are sending this photograph to MOB, also, for showing to appropriate sources.

M/K
SHERLEY K. LIPNOTT

MORTIMER F. BIRCHAM

Attachment: h/w
Photograph

Distribution:
3 - OCS, Paris (w/att.)

CC TELETYPE FILE IN 29-6-106/3

DATE TYPED DATE DISPATCHED

12 May 61

10 MAY

CROSS REFERENCE TO

DISPATCH SYMBOL AND NUMBER

OFFH-30647

HEADQUARTERS FILE NUMBER

201-289129

~~29-6-106/3~~

CLASSIFICATION
SECRET

OFFICE	OFFICER	ORIGINATING TYPYST	EXT
SR/2/CE	Rita Perkins	bbh	2080
OFFICE SYMBOL	DATE	COORDINATING OFFICER'S NAME	
CSR/2	11/5/61	JOHN GERRY	
WE/3		<i>[Signature]</i>	
OFFICE SYMBOL	DATE	RELEASING OFFICER'S NAME	
CWE/3		<i>[Signature]</i>	

2 - WE/3
2 - SR/2/CE
1 - 201-289129
1 - 29-6-106/3

REMAN *Km*
REPT *DB*
SR/2/CE
REPT

14-00000
FORCIBLY IN, Genes Photo 10/15/54

ADDITIVE OF shown c. 10 May 51 - see negative



14-00000

FBI doc.
11 May 1961 (Wash.)
RE: Semen Spiridon Pohorilyj, aka
Bufile: 105-93295
DBF 76343

FBI doc.
3 May 1961 (Wash.)
RE: Semen Spiridon Pohorilyj, aka
Bufile: 105-93295
DBF 75098

FBI doc.
21 April 1961 (Philadelphia)
RE: Semen Spiridon Pohorilyj
Bufile: 105-93295
DBF 75201

SECRET

20 April 1961

TO: Director
Federal Bureau of Investigation
Attention: Mr. S. J. Papich

FROM: Deputy Director (Plans)

SUBJECT: Seman POHORILIV
Internal Security - R

1. Reference is made to your memorandum of 28 February 1961 on Subject.

2. We plan to discuss [redacted] the receipt by Daytro GNYF and Antin MYCZYPCRUK of the letter containing secret writing from Subject, who will be identified [redacted] only as a resident of the United States. We believe such a discussion is desirable in view of its pertinence to the current investigation of the intelligence activities of Vasily MYAKUSHKO (member of the Soviet delegation to UNESCO from April 1957 to August 1960). If such a discussion would adversely affect your interest in POHORILIV, please advise us as soon as possible.

CSCI-3/765,058

SR/2/CE/Rita Perkins:bbh 20 April 1961

Distribution:

Orig & 1 - Addressee
1 - CI/R&A
1 - CI/Liaison
1 - CI/CG/SOV
1 - 201-289249
1 - 29-6-106/3
1 - SR/RISB/DL
2 - SR/2/CE

SECRET

CS COPY

289249

CLASSIFIED MESSAGE

SECRET

DATE : 255
11 APR 61

ROUTING	
1	4
2	5
3	6

TO : DIRECTOR

RE Filing (check one):
 No Ch Record Value. Destroy.
 RI file this copy as indicated
 Branch copy filed as indicated
 RE Indexing (check one):
 Marked None required

FROM : PARIS

APR 11 1329Z 61

ACTION : SR 6

ROUTINE

INFO : CI, CI/OPS, CI/IC 2, FI, WE 4, S/C 2, CI/OA

IN 34016

DIR CITE PARI 4355

IN34016

REDWOOD AEDOGMA UNBOUND

REF: DIR 33187 (out 91903) *

1. STA WISHED EXPLORE TELLING UNBOUND THAT GNYP AND NYCZYPORUX HAD RECEIVED S/W MAIL FROM UNNAMED SOURCE IN PBPRIME. SINCE UNBOUND STILL INTERESTED MYAKUSHKO CONTACTS, MIGHT PROFITABLY PUT MAIL COVER ON G AND N
2. STA THEREFORE ASKED ODENVY REP OPINION WHETHER ODENVY HQS INVESTIGATION OF POHORILIW WOULD BE ADVERSELY AFFECTED IF ABOVE INFO RE G AND N GIVEN TO UNBOUND.
3. ODENVY REP STATES HE CABLED QUERY TO HIS HQS RE ABOVE.

RE REF:

- A. "PBPRIME ANGLE REFERS TO INVESTIGATION OF POHORILIW WHICH IS ASPECT OF CASE MOST DIRECTLY TOUCHING ODYOKE INTEREST.

SECRET

CLASSIFIED MESSAGE

SECRET

ROUTING

1	4
2	5
3	6

DATE :
 TO :
 FROM :
 ACTION :
 INFO :

RE Filing (check one):
 No CA Record Value. Destroy.
 RI file this copy as indicated
 Branch copy filed as indicated
 RE Indexing (check one):
 Marked None required
 Signature: _____

PAGE 2

IN 34016 PARI 4365

B. MADE NO REF "LIVE LETTER DROP".

C. LOOSELY REFERRED TO KUBARK'S "PENETRATION OF CORRESPONDENCE CHANNEL". THIS INACCURATE AND MAY HAVE BEEN TAKEN MEAN WE INTERCEPTED MORE THAN ONE LETTER IN POKORILIV-NYCZYPORUK CORRESPONDENCE. ODENVY REP AWARE OF SECOND LETTER (FROM USSR TO N WHICH NOT FOUND CONTAIN S/W) INTERCEPTED BY AEDOGMA, BUT DID NOT MENTION IN HIS CABLE.

END OF MESSAGE

C/S COMMENT: *ODENVY REQUESTED CLARIFICATION FOLL POINTS.

A. WHAT MEANT BY WORD ANGLE IN STA QUERY WHETHER DISCUSSION CASE UNBOUND WOULD INTERFERE WITH PBPRIME ANGLE.

B. STA ALLUSION LIVE LETTER DROP PBPRIME.

SECRET

CLASSIFIED MESSAGE

ORIG: RPerkins
UNIT: SR/2/CE
EXT: 8757
DATE: 3 April 1961

1565

S-E-C-R-E-T

ROUTING	
1	4
2	5
3	6

TO: PARIS
FROM: DIRECTOR
CONF: SR 6
INFO: CI, CI/OPS, CI/IC 2, FI, WE-4, S/C 2

P R E C E D E N C E	DEFERRED	4 APR 61 19 59z
	<input checked="" type="checkbox"/> ROUTINE	
	PRIORITY	STO CEN
	OPERATIONAL IMMEDIATE	INITIALS

OUT 9193

OUT 9193

TO: PARI INFO CITE DIR 33187
REDWOOD AEDOCMA 33187

RE DIR 26906 (OUT 77202)
OFFW 30103

1. ODEHVI ASKS FOR CLARIFICATION POLL POINTS CONFUSION ARISING FROM
ODEHVI PARI REPORT MEETING WITH STA ON POHORILIN CASE:

- A. WHAT MEANT BY WORD ABGLE IN STA QUERY WHETHER DISCUSSION
CASE WITH UNBOUND WOULD INTERFERE WITH FBPRIME ABGLE;
- B. STA ALLUSION LIVE LETTER DROP FBPRIME;
- C. REF TO MORE THAN ONE LETTER.

END OF MESSAGE

C/S COMMENT: *RECOMMEND NO ACTION PARI THIS TIME. (RE POSSIBLE REPATRIATION
NYCYPORUK).

[Signature]
C/WE/2
RELEASING OFFICER

SR/BI
CI/CG/BOV (Smith in draft)
WE/3
COORDINATING OFFICERS

S-E-C-R-E-T

C/SR/2
[Signature]
AUTHENTICATING OFFICER

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

UNCLASSIFIED

INTERNAL USE ONLY

CONFIDENTIAL

SECRET

ROUTING AND RECORD SHEET

25 APR 1961

SUBJECT: (Optional)

Semen POHORILW - Internal Security R

FROM:

SR/2/CE/Rita Perkins x 8757

NO

CSCI-3/764,636

DATE

29 March 1961

TO: (Officer designation, room number, and building)

DATE

OFFICER'S INITIALS

COMMENTS (Number each comment to show from whom to whom. Draw a line across column after each comment.)

RECEIVED

FORWARDED

1.	CSR/2/CE		29/3	SW	
2.	CSR/2		29/3	SW	
3.					
4.	SR/RISB/DL	29 MAR 1961	30/3	SW	
5.	SR/COP/SI	29 MAR 1961	30/3	SW	
6.					
7.	CI/OG/SOV		3	e	
8.	C/CI/OG		4 apr	V	
9.	DC/CI	-4 APR 1961	10 APR 1961	SW	
	CI/Liaison			SW	
10.	DC/Sec		11	e	
	DC/CI	11 APR 1961	21 APR 1961	SW	
11.	RID/AN	24 APR 1961		SW	
12.	RID/MIS				
13.	RJ/FI				
14.					
15.					

7 to 9A - In view of FBI investigation of Subject behind FBI should have this info. This is case on which I sent you memo re SD Shending. TE

Evans
Let me see info on this.

enclosed 14
7.0.

2417889449
ABSTRACT INDEX 1
DATE 24 APR 1961

FORM 1 DEC 56

610

USE PREVIOUS EDITIONS

SECRET

CONFIDENTIAL

INTERNAL USE ONLY

UNCLASSIFIED

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1958 O-424728

24 APR 1961

TO: Director
Federal Bureau of Investigation
Attention: Mr. S. J. Papich

FROM: Deputy Director (Plans)

SUBJECT: *201-289249*
Semen POHORILIN
Internal Security - R

1. Reference is made to the following correspondence:

- a. Bureau report of 14 February 1961, made at Philadelphia, Pennsylvania, and Subject as above;
- b. Memorandum from Deputy Director (Plans), Subject as above, dated 9 January 1961, and numbered CSCI - 3/763,211;
- c. CIA Teletype, Subject as above, dated 16 November 1960;
- d. CIA Teletype, Subject as above, dated 17 February 1961.

2. We would appreciate being informed whether or not you have had an opportunity to compare the hand writing of Semen POHORILIN and that of the letter bearing his name and address, which we sent to you with reference 1.b..

3. In a review of our files we note that the lack of elaboration in our earlier correspondence might cause your Bureau some difficulty. Our statement in reference 1.c. that the POHORILIN letter bore indications of secret writing

SECRET

CS COPY

201-289249

to confirm its presence. There have been reports that our source is considered by the Soviets to be American controlled. Thus it was considered that, if this letter were a Soviet intelligence communication, it was likely the Soviets would consider the operation compromised when our source's possession of the letter was reported. For this reason, we decided it was best to forge a copy of the POHORILIN letter

As we reported in reference l.d. on 8 or 9 January 1961 our source delivered to Antin NYCZYPOBUEK the forged copy of the POHORILIN letter. To date there has been no report of any reaction to NYCZYPOBUEK's receipt of the forgery.

CSCI-3/764,636

SR/2/CE/Rita Perkins;bbh 29 March 1961

Distribution:

- Orig & 1 - Addressee
- 1 - CI/R&A
- 1 - CI/Liaison
- 1 - C/CI
- 1 - RID/FI
- 1 - SR/RISB/DL
- 2 - SR/2/CE

CSCIL

DISP IC

S-E-C-R-E-T

PROCESSING U

TO	Chief of Station, Paris	WHO POSED	WANTED FOR INDEXING	ACCOM- PLISHED
INFO		X	NO INDEXING REQUIRED	
FROM	Chief, SR via Chief, WE		ONLY QUALIFIED HEADQUARTERS DESK CAN JUDGE INDEXING	
SUBJECT	REEDWOOD/AEDODMA - Semen POROBILIV		ABSTRACT	
			MICROFILM	

ACTION REQUIRED - REFERENCES

Action Required: FYI
Reference: DIR 26906

1. GDEWY has informed us that neither the release of Antin NYCZYFORUK from the mental sanitarium nor his repatriation would affect their investigation of Semen POROBILIV.
2. CDURGE files contained following information on Subject: He was born 2 February 1910 at Cierkasy, Ukraine. His parents, now deceased, were Spiridon and Aleksandra nee IWCIJEKO. Subject attended elementary school for seven years and teachers' school for one year. He resided in the USSR 1924 to 1943; in Poland, 1943 and 1944; in Czechoslovakia, 1944 and 1945; and in Salzburg, Austria, from March 1945 to July 1950. His last residence in Salzburg was at Camp Hellbrunn. In July 1950 he was granted a visa to the United States as a displaced person. At that time he stated his destination in the United States was the home of Pawlo KLYCHENKO in Philadelphia, Pennsylvania. He entered the United States in September, 1960. In July 1951 he filed a Declaration of Intention to become a United States citizen. At that time he was residing at 933 North 7th Street, Philadelphia, and was employed as a polisher. His physical description in 1951 was 5'10", 175 pounds, blond hair, gray eyes and fair complexion.
3. According to GDEWY in January 1961 Subject was residing at 931 North 7th Street, Philadelphia, in a home owned by Daytro WASYLASZUK and Parasha GLEKSIUK. WASYLASZUK is a member of the Supreme Council of the Ukrainian Workers Association.

200 - 200 - 754
DBF-754
SA/63

SHELBY K. LIPEOTT

MORTIMER F. BIRCHAM

Distributions:
3 - COS, Paris

DATE TYPED		DATE DISPATCHED	
13 March 61			
DISPATCH SYMBOL AND NUMBER			
OFFW-30103			
HEADQUARTERS FILE NUMBER			
29-6-106/3 201-289249			
CLASSIFICATION			
SECRET			
CROSS REFERENCE TO			
ORIGINATING			
OFFICE	OFFICER	TYPIST	EXT
SR/2/CR	Rita Perkins	bbh	8757
COORDINATING			
OFFICE SYMBOL	DATE	OFFICER'S NAME	
CR/2		JOHN GERRY	
WE/3			
CI/OG/BOV			
RELEASING			
OFFICE SYMBOL	DATE	OFFICER'S SIGNATURE	
CR/3		201-289249 201-289249	

2 - RI
2 - WE/3
2 - SR/2/CR

29-6-106/3

FORM 5-60 53

USE PREVIOUS EDITION. REPLACES FORM 53B WHICH MAY BE USED.

DISPATCH

COPY

14-00000
FBI doc.
28 Feb. 1961 (Wash.)
RE: Semen Spiridon Pohorilyj
DBF 69970

FBI doc.

749
ORIG: RITA PERKINS
UNIT: SR/2/CE
EXT: 8757
DATE: 21 8 FEBRUARY 1961

CLASSIFIED MESSAGE

S-E-C-R-E-T

NO. 21-257249

ROUTING	
1	4
2	5
3	6

TO: PARIS
FROM: DIRECTOR
CONF: SR 6
INFO: CI, CI/OPS, FI, TSD 4, WE: ajur/S/C 2 P 11/6

RE Filing (check one):
No CS Record Value. Destroy.
RI file this copy as indicated
Branch copy filed as indicated
RE Indexing (check one):
Marked None required

P R E C E D E N C E	DEFERRED	24 FEB 61 23 24z
	<input checked="" type="checkbox"/> ROUTINE	
	PRIORITY	SIG-GEN
	OPERATIONAL IMMEDIATE	INITIALS

OUT 77202
OUT 77202

TO: PARI INFO CITE DIR 26903
26900

REDWOOD LCIDPROVE AKDOGMA 1
RE: PARI 3664 (IN 46263)*

~~ODENVY SENT FOR INFO AND ASKED IF RELEASE AND OR REPATRIATION~~
NYCZYPOBUK WOULD AFFECT POWERS/TV CASE. ODENVY INTERIM REPLY FOR COSMITAL
BECAUSE DELAY THEIR INVESTIGATION. THIS RECOMMEND NO ACTION PARI THIS
TIME.

END OF MESSAGE

* CS COMMENT: REF ASKED IF HQS DESIRED ANY PARI ACTION RE POSSIBLE
REPAERATION NYCZYPOBUK.

RI

ROUTING	INITIAL
RI/AN	mk
RI/T	4
RI/1	1
RI/2	

Authenticating Officer: [Signature]

CI/ops/ser [Signature]
SR/SI [Signature]
WE/3 [Signature]
COORDINATING OFFICERS
RELEASING OFFICER
SECRET

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

CLASSIFIED MESSAGE

S-E-C-R-E-T

TO: RITA PERKINS 633
FROM: SR/2/CE 633
DATE: 17 FEBRUARY 1961

ROUTING	
1	
2	
3	
4	
5	
6	

FBI
TO: DIRECTOR
INFO: SR 6
O: CI, CI/OPS, WE 4, S/C 2

RE FILING (check one):
No CS Record Value Destroy
File this copy as indicated
Search copy filed as indicated
RE FILING CHECK COPY:
Marked None re-
Signature: *[Handwritten]*

P R E C E D E N C E	DEFERRED	17 FEB 61 22 11z
	<input checked="" type="checkbox"/> ROUTINE	SAR/CEM
	<input type="checkbox"/> PRIORITY	INITIALS
	<input type="checkbox"/> OPERATIONAL IMMEDIATE	

OUT 74849

FBI INFO CITE DIR

RE: PORCILLIN
REF: CSOI 3/763,811

- LETTER DELIVERED NYCEYPORUK 8 OR 9 JAN. NYCEYPORUK READ LETTER IMMEDIATELY AND GAVE NO INDICATION HE SAW ANYTHING WRONG.
- NYCEYPORUK TOLD OUR SOURCE DOCTORS CONSIDER HIM COMPLETELY CURED AND ALL HE NEEDS IS AN ASSURED DOMICILE IN PARIS TO BE RELEASED. ANOTHER SOURCE REPORTED GUYP AVERS NYCEYPORUK WILL REPATRIATE FOLLOWING HIS RELEASE.
- WE DO NOT PLAN INTERFERE IN RELEASE AND OR REPATRIATION OF NYCEYPORUK UNLESS IT AFFECTS YOUR INVESTIGATION PORCILLIN. PLS ADVISE ~~SECRET~~.

ROUTING

[Handwritten initials]

END OF MESSAGE

[Handwritten initials]

CI/CS/SOV/BAT *[Handwritten]*
SR/SI *[Handwritten]*
WE/S *[Handwritten]*
COORDINATING OFFICERS
CSR/2 *[Handwritten]*

ISSUING OFFICE **SECRET** AUTHENTICATING OFFICE

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED. Copy No.

CLASSIFIED MESSAGE

SECRET

X-106-24-6-10013
51-239,249

DATE : 269
16 FEB 61

SR 12

TO : DIRECTOR

FROM : PARIS

ACTION : SR 6

INFO : CI, CI/OPS, FI, TSD 4, WE 4, S/G-2

NO DUPLICATIONS
NO COPIES TO BE MADE
NO RE-COPY TO BE MADE
NO RE-CLASSIFICATION
NO RE-CLASSIFICATION
Signature: [Signature]

ROUTING	
1	4
2	5
3	6

FEB 16 1533Z 61

ROUTINE

IN 46263

DIR CITE PARI 3664

REDWOOD LCIMPROVE AEDOGMA 1

REF DIR 15201 (cont 50208)*

1. AEDOGMA/1 DELIVERED LETTER 8-9 JANUARY. NYCZYPORUK OPENED AND READ IMMEDIATELY, GAVE NO INDICATION HE SAW ANYTHING WRONG.
2. N'S DOCTORS CONSIDER HIM COMPLETELY CURED. N TOLD DOGMA HE ONLY NEEDS ASSURED DOMICILE PARI FOR RELEASE. INFORMED BYDNIK THAT N WILL REPATRIATE WHEN RELEASED.
3. IN LIGHT POSSIBLE N REMOVAL, ANY ACTION DESIRED PARI?

END OF MESSAGE

C/S COMMENT: *REQUESTED DETAILS RE THE DELIVERY OF A LETTER TO NYCZYPORUK WHICH DEFINETLY CONTAINED S/W.

DeB-1912
Pob-1001100
LFC Com Sec Paris
PSA
contact subject?
NYCZYPORUK OPENED (21-27656)
N TOLD DOGMA
HOWEVER, GNYF, LFC Com Sec
Paris, PSA
contact of
NYCZYPORUK
contact?
subject of 201-27656

DOHORIZI W
SEME N

RI

ROUTING	INITIAL
R/D	MK
R/CI	✓
SECRET	
R/CI	

SECRET

FORM 1339a

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No. 105

14-00000
FBI doc.
14 Feb. 1961 (Philadelphia)
RE: Semen Spiridon Pohorilyj, aka
DBF 69574

FBI doc.

DISPATCHCLASSIFICATION
SECRETDISPATCH SYMBOL
OPPA- 56927TO
Chief, WE
INFO
Attention: Chief, SRHEADQUARTERS FILE NO
29-6-106/3FROM
Chief of Station, ParisDATE
8 FEB 1961SUBJECT
**REDWOOD LCIMPROVE AEDOCMA
Transmittal of UNWEAVE TRACES**

	(CHECK 'X' ONE)
<input checked="" type="checkbox"/>	MARKED FOR INDEXING
<input type="checkbox"/>	NO INDEXING REQUIRED
<input type="checkbox"/>	INDEXING CAN BE JUDGED BY QUALIFIED HQ DESK ONLY

ACTION REQUIRED
For Your InformationREFERENCE(S)
DIR 15201, 7 December 1961

Transmitted herewith are the UNWEAVE traces for Dmitrio *CHYP and Antin *NYKYPORUK as requested in reference.

Leona N. Costerman

7 February 1961

Attached Herewith:
2 UNWEAVE traces

Distributions:
3-SR with 2 copies each attachment
2-WE with 1 copy each attachment

FORM
10-57 53
(40)USE PREVIOUS EDITION
REPLACES FORMS
51-28, 51-28A AND 51-29
WHICH ARE OBSOLETE.CLASSIFICATION
SECRET CONTINUED

PAGE NO

SECRET

7 February 1961

Dmitric *GNYP, born 13 October 1898 at WASNICZU, Hungary - child of Wassile and JAZWINSKA Paraska, Ukrainian refugee, has lived for about the past twenty years at 211 rue de Beroy, Paris 12eme.

He has been employed, since 1945, as night watchman for the "Societe de Transports de Vehicules Automobiles", 60 rue St. Ferdinand, Paris 17eme.

His monthly salary is about 60,000 old francs.

From his first marriage, he had two sons, Baseli (36 years old) who lives in Poland and Lwitomir (34 years old) who lives in the USA.

From his second marriage with Martha MASLY, born 9 September 1903 in LHOV Poland, he had a third son Jean, born 22 May 1940 in Paris (12th arrondissement) who chose a French nationality.

During the German occupation, GNYP who has been in France since 1925 went to work in Germany as a volunteer for the organization TODT. Returning to France in 1943 he worked until the Liberation as a chauffeur for the "Legion SPEER" at Enghien Les Bains.

In 1944, with the liberation, he was arrested and interned at Fresnes for collaboration, but this detention was not followed by condemnation.

In the milieu of Ukrainian refugees he is considered as an opportunist.

SECRET
CONTINUED CONTROL
SECRET

SECRET

SECRET

7 February 1961

Antin *NYKYPORUK, born the first of January 1912 in Karkow (Ukraine), bachelor, has most recently lived at 86 rue de Montreuil-arrived in France in 1950.

He first of all was a manual laborer, and then an electrician.

Bothered with mental troubles, he has been interned since 1954 in various psychiatric hospitals.

His last stay was in 1959 at Villejuif.

Since his departure, his activity and sources of income have not been known because his unemployment payment has been refused by the "Bureau de la Main d'Oeuvre".

His ordinary resident's card has lapsed since 16 August 1960 and he is actually violating the law for Foreigners.

It is a question of a violent individual when he has his mental crises.

On several occasions the police have intervened to control him before interment.

CONTINUED ON P. 2
SECRET

SECRET

TO: Director
Federal Bureau of Investigation
Attention: Mr. S. J. Papich

FROM: Deputy Director (Plans)

SUBJECT: Semen POHORILIV
Internal Security - R

1. Reference is made to your memorandum of 22 November 1960 on Subject.

2. There have been no new developments in France on this matter. Our source has been given a facsimile of the POHORILIV letter, but there has been no report on its delivery to Antin HYZEPORUK (see attachment).

3. We have received the following biographic information:

a. Dmytro GHYP was born on 13 October 1898 at Wasycaya Rohatyn, Western Ukraine. He is married and the father of two sons, one of whom repatriated to the Ukraine in 1948 and the other of whom lives in France and is a member of the Ukrainian nationalist organization - Spilka Ukrainskoj Molodi (The Union of Ukrainian Youth in France). GHYP's education consists of four years of elementary schooling in the Ukraine. In 1918 he served as a non-commissioned officer in the Ukrainian Army in a formation called the Sitschovi Strilci. GHYP emigrated to France in 1925. He has been a member of two Ukrainian communist organizations in France; in 1927 he joined the Soyuz Ukrainskych Hromadian u Francji (Union of Ukrainian Citizens in France), and from 1945 to 1947 he was a member of the Bakhivtchyna (Homeland). His address for the past two years has been 211 Rue de Bercy, Paris XIIIes.

CS COPY

Copies filed in
29-6-106/3
201-277417

201-289249

b. Antin NYCZYFORUK (according to GHYP his true name is NYKYPORETZ) was born about 1910. He is married and had a wife and two children in Moginak. Prior to 1944 he was a professor of Ukrainian and West European Literature at a pedagogical institute in Kiev. NYCZYFORUK left the USSR in 1944; from 1945 to 1948 he was in an International Refugee Organization camp in Salzburg, Austria; he has resided in France since 1948.

4. The following details on GHYP's and NYCZYFORUK's involvement with Soviet intelligence were obtained by our source from GHYP and other Ukrainian emigres in France. During the period 1958 to 1960 GHYP and Vasilii MYAKUSHKO, Third Secretary of the Soviet Delegation to UNESCO, frequently visited with each other at the Soviet Embassy and at GHYP's apartment on 211 Rue de Bercy. At the end of 1959 GHYP introduced NYCZYFORUK to MYAKUSHKO. MYAKUSHKO asked NYCZYFORUK to contribute literary articles to Soviet publications; it is not known whether NYCZYFORUK wrote any such articles. Early in 1960 NYCZYFORUK developed a persecution complex and was confined to a sanitarium for a short period. GHYP, fearing that NYCZYFORUK might expose the GHYP-MYAKUSHKO relationship, provided NYCZYFORUK with free board and lodging in his apartment and with spending money. MYAKUSHKO dropped NYCZYFORUK as soon as the latter's mental condition became obvious. In May 1960 the Soviet Embassy advised NYCZYFORUK to repatriate to the USSR as soon as possible, and offered to help locate his family in the USSR. (As you already know, in October 1960 the Soviets sent NYCZYFORUK a letter reporting his family was not in Moginak. See attachment.)

5. There is a rumor in the Ukrainian exile colony in Paris that NYCZYFORUK has been a Soviet agent since about 1949. This is based on his close relationship with Josef (aka Oayp) KOZAK since 1949. KOZAK moved to France from Munich in 1946. Until his expulsion in 1950 he was quite active in the Organization of Ukrainian Nationals/Bandera (OUN/B) in France. He was ousted from the OUN/B because of his excessive curiosity about OUN/B members and their relatives in the USSR. Subsequently it was learned that KOZAK was in contact with the Soviet Embassy in France. KOZAK is presently residing at 26 rue Gaston Jaillon, Vesines Chalette, Loiret.

CSCI-3/763,211

Attachment - Copy of two letters

SR/2/CE/RPerkins:bbh 27 December 1960

Distribution:

Orig & 1 - Addressee

1 - CI/Liaison

1 - CI/OC/BOV

1 - C/CI

1 - CI/BA

1 - 29-6-106/3

1 - 201-289249

1 - 201-277417

1 - SR/2/CE

Based on: OFFA-55524
OFFA-55817

DISPATCH		CLASSIFICATION SECRET	DISPATCH SYMBOL AND NO. OTPA- 55817
TO INFO	Chief, TS Attention: Chief, SR		HEADQUARTERS FILE NO. 20-6-124/3
FROM	Chief of Station, Paris	DATE 7 DEC 1960	
SUBJECT	REMOVED INCLUDE A BICHA Jozef (aka Gays) KOZAK	RE 413 - (CHECK AT ONE)	
		<input checked="" type="checkbox"/> MARKED FOR INDEXING	<input type="checkbox"/> NO INDEXING REQUIRED
ACTION REQUIRED	For information	<input type="checkbox"/> INDEXING CAN BE JUDGED BY QUALIFIED HQ DESK ONLY	
REFERENCES:			
<p>1. KOZAK, a friend of Antin WICZYNSKI (see OPA-55524, 25 November 1960), is a West Ukrainian of about 50 years of age. He arrived in Paris just after World War II and was engaged as the A CANTINA/3 operative in France, since he had been involved in this activity in Munich until 1949. As an intelligent man, gymnasium graduate, and student of political economy at the University of Nancy, KOZAK was able to learn all A CANTINA secrets.</p> <p>2. KOZAK came into contact with Antin WICZYNSKI in 1949 and they became fast friends. Ivan WROBLEWSKI is convinced that WICZYNSKI was already then a Soviet agent and made contact with KOZAK on his instructions. When Wroblewski and others noticed that KOZAK frequently made critical remarks about A CANTINA activity, displayed excessive curiosity about various A CANTINA members and their relations in the back, they became suspicious of him. He was removed from his job and strictly isolated from A CANTINA activity in 1950. When the suspicions were borne out when it was learned that KOZAK had contact with the Soviet Embassy. He has subsequently maintained his contact with WICZYNSKI.</p> <p>3. KOZAK is now living at 26 rue Gaston Jaillon, Vesnes Chalette, Loiret, where there is a rather large Ukrainian colony.</p>			
Wallace K. HAVEDOH			
6 December 1960			
Distribution:			
- 3 - SR			
2 - IE			
FORM 53	USE PREVIOUS EDITION. REPLACES FORMS 51 28 51 28A AND 51 29 WHICH ARE OBSOLETE.	CLASSIFICATION -----	PAGE NO. <input type="checkbox"/> CONTINUED

24-6-106/3

ORIG: RITA PERCIBS
UNIT: SR/2/CE
EXT: 8757
DATE: 5 DECEMBER 1960

705

CLASSIFIED MESSAGE

S-E-C-R-E-T

ROUTING			
1	2	4	5
2	2	5	3
3		5	

TO: PARIS

FROM: DIRECTOR

CONF: SR 6

INFO: CI, CI/OPS, FI, TSD 4, EE 4, WE 1, S/C 2

P R E C E D E N C E	DEFERRED	6 DEC 60 23 39 Z	INITIALS
	<input checked="" type="checkbox"/> ROUTINE		
	PRIORITY		INITIALS
	OPERATIONAL IMMEDIATE		INITIALS

OUT50208
OUT 50208

TO: PARI INFO CITE DIR 15201

LCIDPROVE AEDOCMA

RE: PARI 2579 (IN 49970)

1. ODEVY REPORTS NO FILE INFO GNYF NYCZYFORUK AND POBORILIW. ODEVY INVESTIGATING POBORILIW AND REQUESTS ANY DETAILS WE CAN DEVELOP.
2. ONLY ACTION FOR PARI NOW REPORT DETAILS DELIVERY LETTER TO NYCZYFORUK AND UNWEAVE NAME TRACES.

END OF MESSAGE

C/S COMMENT: *SINCE EGTA 15927 REPORTS SW DEFINITELY PRESENT PHILADELPHIA LETTER, REQUESTED INSTRUCTIONS FURTHER PARI ACTION IF ANY.

WE/3 _____
 CME *[Signature]* SR/COF/CE _____
 COORDINATING OFFICERS

CBR/2 *[Signature]*
 AUTHENTICATING OFFICER

RELEASING OFFICER

S E C R E T

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

498

CLASSIFIED MESSAGE

S-E-C-R-E-T

ROUTING			
1	2	4	
2	2	5	3
3		6	

DATE : 30 NOV 60

TO : DIRECTOR

FROM : PARIS

ACTION : SR 6

INFO : TSD 4, S/C 2

DEC 2 1958Z 60
ACTION CHANGE

ROUTINE

IN 49970A PARI 2579

TO

INFO

CITE

LCIMPROVE AEDOGMA

CS COMMENT: ACTION RESPONSIBILITY FOR THIS CABLE HAS BEEN TRANSFERRED FROM TSD TO SR BY DR REID TSD EXT 2922 IN COORDINATION WITH RITA PERKINS, SR DIV EXT 8757.

S-E-C-R-E-T

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

CLASSIFIED MESSAGE

SECRET

DATE : 349
30 NOV 60

TO : DIRECTOR

FROM : PARIS

ACTION : TSD 4*

INFO : CI, CI/OPS, FI, EE 4, SR 4, WE 4, S/C 2

ROUTING		
1	2	4
2	3	5
3	6	

NOV 30 1750Z 60

ROUTINE

IN 49970

*Carlin
Roll
or*

DIR CITE PARI 2579

LCIMPROVE AEDOGMA

REF A. EGTA 15927

B. PARI 2453

*(IN 45709)***

C. FRAN 7388

(IN 45202)

1. FACSIMILE PASSED TO DCGMA FOR DELIVERY ADDRESSEE.
2. SINCE REF A REPORTS SW DEFINITELY PRESENT PHILADELPHIA LETTER,
REQUEST INSTRUCTIONS FURTHER PARI ACTION IF ANY.

END OF MESSAGE

C/S COMMENTS: *ACTION UNIT DETERMINED AS THOUGH INDICATOR AQUATIC USED.

** [] REQUESTED POUCH ALL LETTERS PARI.

9

SINGLE COPY

SECRET

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

14-00000

FBI doc.
22 Nov. 1960 (Wash.)
RE: Semen Pohoriliw
DBF 63039

DISPATCH

SECRET

EGTA 15927

TO
 Chief of Station, Paris
 Attn: James B. WINTERHALTER
 Chief, EE Chief, WE, Chief, SR
 Chief, EURIOT

CLASSIFICATION
 12 Nov 60
 REVISIONS
 REVISIONS FOR LABELING
 NO REVISIONS REQUIRED
 REVISIONS CAN BE JUDGED BY QUALIFIED HQ DESK ONLY

FROM
 Chief of Station, GENEVA

SUBJECT
 AQUATIC / REDWOOD / Operational
 Transmittal of SW examination Report

NO REVISIONS REQUIRED
 REVISIONS CAN BE JUDGED BY QUALIFIED HQ DESK ONLY

- A. OFPA 55220, 4 Nov 60
- B. EGTA 15911, 8 Nov 60
- C. PARI 2329, 10 Nov 60
- D. DER 11442, 15 Nov 60
- E. OFPA 55359, 15 Nov 60
- F. PARI 2426, 18 Nov 60

Transmitted herewith as EAFCK attachment number one is a report on the laboratory work done on letters mentioned in the references above.

Elmer E. Hukeed
 Elmer E. HUKUED

Attachment: 1
 EAFCK Report

Approved:
Joseph Q. Klemach
 Joseph Q. KLEMACZ

- Distribution:
- 3 - Chief of Station, Paris, w/att
 - 1 - Chief, SR, w/att
 - 1 - Chief, WE, w/att
 - 1 - Chief, EE, w/att
 - 2 - Chief, EURIOT, w/att

SUBJECT: Report on Testing of Letters for SW

REFS: (1) OSFA-55220, 4 November 1960
(2) CGIA-15921, 8 November 1960
(3) ERAN 7328

1. The purpose of this report is summarize the laboratory work done on two letters transmitted to us originally as attachments to Reference #1. For identification purposes in this report we shall refer to the letter postmarked in Philadelphia as Letter #1 and the one postmarked in the USSR as Letter #2.

2. In order to facilitate a better understanding of the results some interpretative data on the tests performed is included.

3. Because of the requirement that the letters be left in good condition to permit their delivery to the addressee, [redacted]

[redacted]
This letter test has only recently been introduced and constitutes the [redacted] It was by means of this test that the presence of SW in Letter #1 became apparent.

[redacted]
According to the technician who performed this test the results obtained with Letter #1 were not quite legible, but definite enough to permit checking to establish that they were not due to the visible ink of the letter.

[redacted]
By the time he called in his two colleagues the reaction had progressed to the point [redacted]

4. At this point the letters were returned to Paris with Reference #2 which reported "definite traces of SW" in Letter #1.

5. Before giving an account of the work done during the second phase of the investigation. (i.e., after the letters were returned to the laboratory for development) [redacted]

The only alternative available to the chemist, and the one he followed in this particular case. [redacted]

[redacted] These tests are one after the other, each requiring for its execution [redacted] It is therefore important that those tests [redacted] the SW be applied first; thus if and when, [redacted]

SECRET
КА ПОК

DESENSITIZED
BY 424

SECRET
K A P O K

Page 2 of Attachment to
TOLA-15527 dated:
28 November 1959

SUBJECT: Report on Testing of Letters for SW

*Confirm
facsimile!*

6. In testing letter #1, [redacted]

[redacted]
more area was left on the letter to apply once.

7. [redacted] even a trace of SW. These results appear to [redacted] definitely sent with reference #3. They should not be so interpreted. We would believe that [redacted] SW, our failure to develop is notwithstanding.

8. As previously reported, Letter #2 was not treated, for reasons given in Reference #3. [redacted]

[redacted] The facsimile was checked by a competent linguist and authentication specialist and found satisfactory.

9. FYI: Any information concerning the [redacted]

Elmer E. Huxford

Elmer E. HUXFORD

SECRET
K A P O K

DESENSITIZED
REF USN 43-23

TO	: Chief of Station, PARIS	OPERATIONAL IMMEDIATE	29-6-106/3
INFO	: Chief, KURIOT; Chief, EE; Chief, WE; Chief, SR		
FROM	: Chief of Station, GERMANY		20 November 1960
SUBJECT	: /AQUATIC/LCIMPROVE/AEDOGHA Transmittal of Letters		
ACHT. REQUIRED			

REFERENCES:

- | | | |
|---------------|---------------|---------------|
| A. DIR 1111;2 | D. OFPA-55369 | G. PARI 2339 |
| B. FRAN 7364 | E. PARI 2126 | H. ESTA-15911 |
| C. FRAN 7388 | F. PARI 2329 | I. OFPA-55220 |

Enclosed herewith as Attachment #1 is an envelope containing "1".
 the two letters of reference/ A full report on the examination of these letters will follow.

Elmer E. Huxford
 Elmer E. HUXFORD

ATTACHMENT:
 1 - Envelope Containing
 Two Letters

APPROVED: *Joseph Q. Klemack*
 Joseph Q. KLEMAC

- DISTRIBUTION:
- 3 - COS, Paris, w/attachment
 - 1 - Chief, KURIOT, w/o attachment
 - 1 - Chief, EE, w/o attachment
 - 1 - Chief, WE, w/o attachment
 - 1 - Chief, SR, w/o attachment

OPERATIONAL IMMEDIATE

FORM 53b 10-57 (42)	USE PREVIOUS EDITION. REPLACES FORMS SI-2C, SI-20A AND SI-29 WHICH ARE OBSOLETE.	CLASSIFICATION SECRET	<input type="checkbox"/> CONTINUED	PAGE NO.
---------------------------	---	---------------------------------	------------------------------------	----------

CLASSIFIED MESSAGE

DATE : 339
19 NOV 60

SECRET

ROUTING			
1	L	4	A
2	L	5	
3	L	6	

TO : DIRECTOR

FROM : FRANKFURT

ACTION : TSD 4*

INFO : CI, CI/OPS, FI, EE 4, SR 4, WE 4, S/C 2

NOV 19 2226Z 60

ROUTINE

IN 45202

ce

PRITY PARI INFO DIR CITE FRAN 73ES

REF A. PARI 2426 (IN 44558) **

B. OFPA 55359

C. ECTA 15911

1. ALL ATTEMPTS

[Redacted]

FACSIMILE MADE.

2. LETTER POSTMARKED USSR NOT TREATED AS NO TRACE SW FOUND PER

REF C.

[Redacted]

ADVISE IF DESIRE

FURTHER SW TESTING.

3. WILL RETURN FACSIMILE PHILDELPHIA ORIGINAL USSR NEXT POUCH.

END OF MESSAGE

C/S COMMENT: *ACTION UNIT DETERMINED AS THOUGH INDICATOR AQUATIC USED.

**REFERENCE RYBAT.

SINGLE COPY

07

SECRET

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

273

SECRET

DATE : 18 NOV 60

ROUTING	
1	4
2	5
3	6

TO : DIRECTOR

FROM : FRANKFURT

ACTION : TSD 4

INFO : EE 4, SS 4, WE 4, S/C 2, CI, CI/OPS, FI

Review
CE

NOV 18 1844Z 60

ROUTINE

IN 44579

OPIN PARI INFO DIR CITE FRAN 7364

AQUATIC REDWOOD

RE OFPA 55369

[Redacted]

WITHHOLDING ACTION

PENDING YOUR ADVICE.

END OF MESSAGE

7

SINGLE COPY

SECRET

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

266

CLASSIFIED MESSAGE

DATE : 18 NOV 60

SECRET

ROUTING		
1	2	4
2	3	5
3	Channel	6

TO : DIRECTOR
 FROM : PARIS
 ACTION : C/TSO 2 (TSD ISSUED TEMPO COPY AT 1345 18 NOV 60)
 INFO : COP, C/CI, C/FI 2, C/EE 3, C/SR 3, C/WE 2, S/C 2

NOV 18 1821Z 60

OPERATIONAL IMMEDIATE

ce

IN 44558

OPIM FRAN INFO OPIM DIR CITE PARI 2426

BYE AQUATIC LCIMPROVE AEDOGMA

REF A. FRAN 7364*

B. DIR 11442 (out 92118)

1. REQUEST MKTOPZ ATTEMPT MAKE FACSIMILE

FOR DELIVERY TO ADDRESSEE.

FACSIMILE NOT POSSIBLE OR NOT FULLY SATISFACTORY. CABLE ALL

RESULTS OPIM

2. DIR: AGREE COMMENTS REF B. BELIEVE GOOD CHANCE

REASONABLE FACSIMILE WILL PASS CURSORY INSPECTION ADDRESSEE AND

PROTECT AEDOGMA. WILL HOLD OFF DELIVERY PENDING HQS

ADVICE.

END OF MESSAGE

C/S COMMENT: *NO RECORD IN CABLE SECRETARIAT AS OF 1400 18 NOV 60.

SECRET

SINGLE UNIT

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

SECRET

OFFA- 55369

COZ, Germany RTOPAZ
Chief, SR
Chief, WE
Chief, EK

29-1-106/3

16 NOV 1960

Chief of Station, Paris
AGIATIC RHEWOOD Operational

XX

See Below

- A. DIR 11442, 15 November 1960
- B. MFTA 15911, 8 November 1960

Forwarded herewith are reference B letters for development as per reference A. It is requested that every effort be made to expedite this matter and to have letters back to Paris by return pouch if possible. Please cable progress.

Wallace M. Haxton

15 November 1960

Attached herewith:

2 letters as attached in reference B

Distributions:

2-C/RTOPAZ Germany

2-C/SR

2-C/WE

2-C/EK

502

CLASSIFIED MESSAGE

S-E-C-R-E-T

ORIG: RLPA PERKLE3
UNIT: SR/2/CE
EXT: 8757
DATE: 15 NOVEMBER 1960

ROUTING		
1	2	4
2	2	5
3		6

TO: FBI
FROM: DIRECTOR
CONF: SR 6
INFO: CI, CI/CPS, FI, TSD 4, WE 4, S/C 2

P R E C E D E N C E	DEFERRED	115 14 16 260
	<input checked="" type="checkbox"/> ROUTINE	CABLE
	PRIORITY	INITIALS
	OPERATIONAL IMMEDIATE	INITIALS

OUT 92770
OUT 92770

TO: FBI INFO CITE DIR

SEMEN POBORILIV

1. USUALLY RELIABLE SOURCE IN PARIS, FRANCE, REPORTED EARLY NOV 60 THAT DMYTRO GNYP ASKED SOURCE TO DELIVER TWO LETTERS TO ANTIM NYCZYPORUK, WAS NYKYPRZUK AND NYKPORETS, WHO CONFINED MENTAL SANITARIUM NEAR PARIS. GNYP TOLD SOURCE MADE REQUEST BECAUSE BOTH GNYP AND NYCZYPORUK HAD BEEN IN CONTACT WITH VASILYI MYAKUSHEKO, RIS OFFICER WITH UNESCO, WHO WAS CASE OFFICER GRIGORIY DEMYDCZUK UKRAINIAN EMIGRE ARRESTED BY FRECH AUG 60, SEE YOUR MEMO 12 SEP 60.

2. OUR FIELD OFFICE EXAMINED LETTERS AND FOUND ONE LETTER FROM HOGINSK USSR ADVISING NYCZYPORUK HIS WIFE AND DAUGHTER NOT IN HOGINSK, [REDACTED] OTHER LETTER FROM SEMEN POBORILIV OF 613 N 7TH ST. PHILADELPHIA 25 BORE INDICATIONS SECRET WRITING. IF SOURCE ABLE RETAIN LETTER FIELD OFFICE WILL REPRODUCE AND ATTEMPT [REDACTED]

CONTINUED

5/6 631

COORDINATING OFFICERS
 RELEASING OFFICER [REDACTED] AUTHENTICATING OFFICER [REDACTED]
 S-E-C-R-E-T

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

CLASSIFIED MESSAGE

S-E-C-R-E-T

ORIG :
UNIT :
EXT :
DATE :

ROUTING	
1	4
2	5
3	6

TO :
FROM: DIRECTOR
CONF:
INFO :

P R E C E D E N C E	DEFERRED	
	ROUTINE	
	PRIORITY	INITIALS
	OPERATIONAL IMMEDIATE	INITIALS

Page 2

DIR
OUT 92770

TO FBI INFO CITE DIR

3. WE HAVE NO INFORMATION IN OUR FILES ON SEMEN POHORILIW AND ANATOL
HYCZYPORUK. DMYTRO GNYP REPORTED IN 1958 MEMBER UKRAINIAN ORTHODOX PARISH
COUNCIL IN PARIS. OUR SOURCE MET HYCZYPORUK IN REFUGEE CAMP CA 1945, AND
CHARACTERIZES HIM AS BRILLIANT BUT MENTALLY UNBALANCED PROFESSOR UKRAINIAN
LITERATURE. SOURCE HEARD RUMORS HYCZYPORUK NEVER HELD REGULAR JOB BUT
RECEIVED MONEY FROM SOVIET EMBASSY PARIS, ALSO HAD AGREED MYAKUSHKO ORDER
TO RETURN TO USSR ON CONDITION SOVIETS LOCATE HIS FAMILY IN NOGINSK.

4. WOULD APPRECIATE ANY INFORMATION YOU MAY HAVE REGARDING ABOVE
PERSONS.

END OF MESSAGE

SR/COF/CE JR
 WE/3 WJ
 CI/CG/SOV/SAT - draft S.MILER
 CI/LG
 TSD - by phone Dr. REID
 COORDINATING OFFICERS

CI J. Roman
 RELEASING OFFICER

CSR/2 PSW
 AUTHENTICATING OFFICER

S-E-C-R-E-T

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

CLASSIFIED MESSAGE

SECRET

RITA PERKINS
SR/2/CE 706
8757
DATE: 14 November 1960

ROUTING			
1	2	4	
2	3/2	5	
3		6	

TO: PARIS FRANKFURT

FROM: DIRECTOR

CONF: C/ER 4

INFO: COP, C/CI, C/CI/OPS, C/CI, C/TSD 2, C/EE 2, C/WE
S/C 2

P R E C E D E N C E	DEFERRED	23 05 20
	ROUTINE	CABLE
	PRIORITY	INITIALS
	OPERATIONAL IMMEDIATE	INITIALS

OUT 92118
92115

PR: PARI

INFO

CITE DIR

11442

11442

RYE IMMEDIATE HANDLING

RE: GOOD AQUATIC LCIMPROVE AEDOGMA

- REFS: A. PARI 2329 (IN 402964)
- B. PARI 2330 (IN 402966)

HQS OPINION PRIME CONCERN DETERMINING WHETHER IDEN 1 REF B INVOLVED

RIS. RECOMMEND MKTOPAZ DEVELOP IF THEY CAN, IF NOT PLS STATE DEGREE CERTAINTY
DEPENDING RESULTS, INCLINED BUY TIME WITH REF A PARA LC, ALTHOUGH
PRESENCE SW. ~~SEE AEDOGMA/1 FOR INFORMATION ON THIS MATTER SOVIET HANDLING~~

~~REFERS TO DODGMA/1 REF B. WE BELIEVE RIS WILL CONSIDER OP COMPROMISED WHEN AND
IF REPORTED LETTERS WERE IN AEDOGMA/1 POSSESSION. WILL ALERT ODENVY HERE.~~

END OF MESSAGE

C/S COMMENT: *STATED (EGTA 15911) LETTER IN WHICH MKTOPAZ SUSPECTS SW CONTENT
POSTMARKED PHILADELPHIA 6 SEPT FROM IDEN 1 TO IDEN 2 IN CARE OF IDEN 3.

CI/OPS GMD

INTDLE 0071

[Signature]
C/WE

SR/COP/CE
WE/3
TSD
COORDINATING OFFICERS

CSB/2
[Signature]

RELEASING OFFICER

SECRET

AUTHENTICATING OFFICER

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

CLASSIFIED MESSAGE

SECRET

421
 DATE : 10 NOV 60
 TO : DIRECTOR
 FROM : PARIS
 ACTION : C/SR 4
 INFO : COP, C/CI, C/CI/OPS, C/FI, C/TSD 2, C/EE 2, C/WE 2, S/C 2

ROUTING	
1	2 4 B
2	3/2 5
3	6
NOV 10 213:2 60	
ROUTINE	
IN 40966	

SECRET

DIR INFO FRAN FROB CITE PARI 2333

REQUIRE IMMEDIATE HANDLING

WOODWATER AQUATIC LCIMPROVE AEDOSMA

REF PARI 2329 (IN 40964)

IDEN 1: PROF SEMEN POHORILIV 613 N. 7TH ST PHILADELPHIA 25

IDEN 2: ANTON NYCZYPORUK, AK4 NYKYPCZUK AXA NYKYPORETS

IDEN 3: DMYTRO GNYP 211 RUE DE SERCY PARI XII

NO STA TRACES FOR ABOVE.

END OF MESSAGE

S/L 631

SECRET

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

CLASSIFIED MESSAGE

SECRET

DATE : 10 NOV 60

TO : DIRECTOR

FROM : PARIS

ACTION : C/SR 4

INFO : COP, C/CI, C/CI/OPS, C/FI, C/TSD 2, C/EE 2, C/WE 2, S/C 2

ROUTING

1	2	4	13
2	3/2	5	
3	C	6	

NOV 10 2131Z 60

ROUTINE

IN 40964

REF INFO FROM FROM CITE PARI 2329

SECRET
REQUIRE IMMEDIATE HANDLING

REDFOOD AQUATIC LOINPROVE AEDOGMA

REF A. OFPA 55220 *not correct*

B. EGTA 15911 *not correct*

1. REF 5 LETTER IN WHICH NIKTOPAZ SUSPECTS SW CONTENT POSTMARKED
Semen Poturillo with NYZYPORUK
 PHILADELPHIA 6 SEPT FROM IDEN 1 TO IDEN 2 CARE OF IDEN 3. OVERT
Dmytro Hnyf
 CONTENT IN UKRANIAN APPARENTLY INNOCUCUS.

2. FYI: IDEN 2 BRILLIANT BUT MENTALLY UNBALANCED PROFESSOR
 UKRANIAN LITERATURE. AEDOGMA/1 MET IN REFUGEE CAMPS CA 1945.

FREQUENTLY HEARD RUMORS HE NEVER HELD REGULAR JOB BUT HAD MONEY

ALLEGEDLY PROVIDED BY SOV EMS. IN PARI PUT IN CONTACT WITH VISILIY
Hnyf NYZYPORUK
 MYAKUSHKO BY IDEN 3. IN MAY, IDEN 2 ADVISED BY MYAKUSHKO REPATRIATE

NYZYPORUK
US2R IMMEDIATELY. IDEN 2 AGREED ON CONDITION SOV EMS LOCATE HIS

SECRET

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

SECRETPARI 2329
IN 40964

PAGE 2

FAMILY IN NOGINOK, USSR. OTHER REF B LETTER FROM NOGINOK GOBGOVET

NYZYPKOV
ADVISING IDEN 2 HIS WIFE AND DAUGHTER NOT IN NOGINOK.*NYZYPKOV*
3. IDEN 2 CURRENTLY IN UNKNOWN MENTAL SANATORIUM NEAR PARI.*NYZYPKOV*
IDEN 3 RELUCTANT PERSONALLY DELIVER TWO LETTERS TO IDEN 2 SINCE BOTH*RIS off*
HAD HAD CONTACT WITH NYAKUSHKO, WHO DISAPPEARED AFTER DEMYDCZUK

ARREST, REQUESTED AEDOCMA/1 TO VISIT IDEN 3, LEARN ADDRESS SANATORIUM,

THEN DELIVER. AEDOCMA/1 CAN DELAY AS LONG AS NECESSARY UNDER PRETEXT

LETTERS ALREADY OLD, HE BUSY SETTLING IN NEW APARTMENT.

4. STA SEES FOLLOWING ALTERNATIVES:

A. AEDOCMA/1 DELIVER LETTERS NOW,
B. THEN HAVE AEDOCMA/1 *INFORM?* INFORM?*POHORILIN NYZYPKOV*
IDENS 1 AND 2 HE HAD NO TIME MAKE TRIP TO SANATORIUM, SIMPLYDROPPED IN MAIL BOX. BECAUSE OF KNOWN INTEREST *Q* IN NYAKUSHKO CONTACTS.C. POSSIBLY REPRODUCE LETTER

5. PLEASE ADVISE ASAP.

END OF MESSAGE

SECRET

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED

DISPATCH

CLASSIFICATION
SECRET
PRIORITY

DISPATCH SYMBOL AND NO
EGTA-15911

TO : Chief of Station, PARIS Attn: James B. WINTER-
INFO : Chief, EE; Chief, WE; Chief, SR; Chief, KURIOT
HALTER

HEADQUARTERS FILE NO

FROM : Chief of Station, GERMANY

DATE
8 November 1960

SUBJECT : AQUATIC/REDWOOD/Operational
Examination of Letters for Secret Writing

RE "43-B" - (CHECK "X" ONE)

MARKED FOR INDEXING

NO INDEXING REQUIRED

ACTION REQUIRED

INDEXING CAN BE JUDGED
BY QUALIFIED HQ. DESK ONLY

REFERENCE(S)

OPFA-55220 dated 4 November 1960

1. The letters transmitted with the above reference have been covertly tested for the presence of secret writing.

2. The letter postmarked from USSR revealed [redacted] the letter postmarked [redacted] traces of [redacted] however, because of the nature of the requirements no attempt was made to develop or identify the [redacted]

3. The letters are herewith returned, sealed, for integration in the mails for sending to the addressee.

Jacob R. Overbury
Jacob R. OVERBURY

Attachment:

1 - Envelope
Containing Letters

APPROVED:

for *Joaster*
Joseph Q. KLEMACK

DISTRIBUTION:

3 - Chief of Station, PARIS, w/attachment
1 - Chief, EE, w/o attachment
1 - Chief, WE, w/o attachment
1 - Chief, SR, w/o attachment
1 - Chief, KURIOT, w/o attachment

201-289249

DISPATCH

SECRET

OPPA- 55220

TO Chief, NATOPAZ Germany
INFO Chief, WZ and Chief, CR

REASON SPECIAL FILE NO
None

FROM Chief of Station, Paris

DATE

SUBJECT General: AQUATIC/REDWOOD/Operational
Specific: Testing letters for possible secret writing;

RE 1431 - (CHECK 'X' CASE)

MARKED FOR INDEXING

X NO INDEXING REQUIRED

INDEXING CAN BE JUDGED
BY QUALIFIED HQ DESK ONLY

ACTION REQUIRED
See below

REFERENCE(S)

1. YURIOT/Paris requests that the attached letters be examined for secret writing. These letters have [redacted] and photographed by the Paris Station. It is possible that these letters [redacted]

2. NATOPAZ technicians should keep in mind that these letters have to be ~~RECEIVED~~ returned in the 9 ~~FEMME~~ November pouch, as these letters have to be integrated in the mail system and sent to the addressee [redacted] on the eleventh or twelfth November. If the work cannot possibly be done the letters should be sealed and returned untested.

James B. Winterhalter

4 November 1960

Attached Herewith:

2-letters for Frankfurt only

Distributions:

3-Germany

2-SH

2-WZ

391075



Сочи. Домик Н. А. Островского



Куда France / Франция

Paris XII

211 rue de Bergu

Ком. М-ч Ступ Дмитро

Роп. Лукурочка Анта

Адрес отправителя СССР

г. Ногинск Московской обл.

Зариспольком
ул. 823

ENCL #2 to OFPA 55524

23 Sept 60

201-277417

Р. С. Ф. С. Р.
ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ
НОГИНСКОГО ГОРОДСКОГО СОВЕТА ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ
Адрес: г. Ногинск, улица III Интернационала, дом 57, тел. 2-20

мел - 825

8 сентября 1960

Исполком Ногинского городского Совета депутатов трудящихся сообщает, что ШКИПОВЕЦ Агриппина Семеновна в городе Ногинске не проживает.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ИСПОЛКОМА ГОРСОВЕТА

Личев /В. ПЛЕЗВ/

S. P.
631 N. 7th St
Phila. 23, Pa.
U. S. A.



VIA AIR MAIL

M^r Gnyo Dmytro
211, Rue de Bersey
Paris XII^e (Pour Antin)

FRANCE.

Дорогий Антоне!

Зачепає ти мене своїм сіданом. Що сталося, що ти знову понав какийсь портський курорт? Ти знову щось помиг у гошу ділі, ти там з ким-сь поговорив, чи що воно там сталося?

Зрозуміло рід, що нема що питати як там є у тошу будинок. А все-таки, як ти себе, будиш здоровим мажиком, погубиш, як там скажуть, поведуться, які є можливості та кези на виступ з паритетом? В якому стані є тепер твоя здоров'я? Що ти як можеш собі поможти?

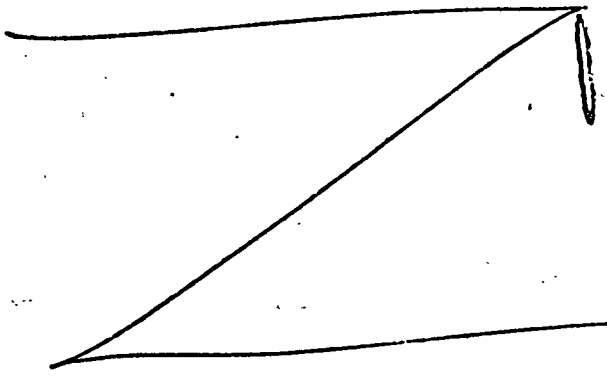
В цей мить чкаєш ти: одеш зелетий на пантеві кимренту.

Оу а знову мене пораджує твоя дитя. Хот у тебе є твоя краує, але рати, що будиш поведиш, ще не повоїмеш. Оперуєш у тебе бараню мав, але бідн чіаком нілк не монку розбудишся. Як бідн фоні.

Кануны мои. Дитя мое
убого пачу гуд Пинженги - Сыда
Годре, Ководы беме ... гуа ниа
Роз ко ... со пач. Вше в
оцим нозинне. Моем бона
Ководы ке Сгуде. Ководы
6 Сирен на Ководы, 4.2. Ководы
и мои.

Жу Сгуде моем монеме
Кануны моем Сгуде.

3 Кануны моем монеме
Кануны мои: Сгуде



ENCL #2 to OFPAJ3524

201-277417

SECRET

MEMORANDUM FOR: CI/00/SOV/SAT

From: SR/2/CE/Rita L. Perkins

Subject: Outline Communication re POHORILIW Case

1. OFFA 55220, 4 November 1960
Request to MKTOPAZ to analyze letters
2. EGTA 15911, 8 November 1960
MKTOPAZ reply that POHORILIW letter bore definite traces of S/w.
3. PARI 2339, 10 November 1960
PARI STA informed Hqs of AEDOGMA/1 receipt of letters, relay to MKTOPAZ, latter's reply, and asked for guidance
4. OUT 92770, 16 November 1960
INFO PARI 2339 relayed to FBI; long delay in informing FBI because cable came in on Thurs evening and not given to c/o until 14 Nov. Dr. REED consulted 14 Nov re the wording "definite traces" and advised could not elaborate until MKTOPAZ report came in.
5. OUT 92118, 14 November 1960 To Pari
Stated Hqs opinion prime concern was to determine if POHORILIW involved RIS and directed PARI to return letters to MKTOPAZ and that the latter attempt to develop the S/w.
6. OFFA 55369, 16 November 1960
PARI returned letters to MKTOPAZ per para 5 above.
8. 7. PARI 2426, 18 November 1960
Refed 6 above: [redacted]
7. 8. FRAN 7364, 18 November 1960
[redacted]
9. FRAN 7388, 19 November 1960
MKTOPAZ reports efforts [redacted] failed.
10. EGTA 15915, 20 November 1960
MKTOPAZ returned letters to PARI; full report on examination will follow.
11. EGTA 15927, 22 November 1960
MKTOPAZ report in full. My copy does not indicate date arrived in Hqs, but believe c. 1 December; at this time in telephone communication with DR. REED who advised S/w detection made by [redacted] method, that FBI lab aware of this method, and he would be responsible for relaying this info to FBI.

12. DBF 63039, 22 November 1960
Made reference to our teletype; said had no info persons involved; investigating POHORILIW, desired any further info we could develop.
13. PARI 2579, 30 November 1960
Letters given to AEROGNA/1 to deliver to NYCZYPORUK; and since POHORILIW letter bore definite S/W trace asked for further guidance
14. OUT 50208, 6 December 1960
Relayed para 12 ODENVY reply; and advised only PARI action for time to report delivery letters to NYCZYPORUK and UNWEAVE traces.
15. OFFPA 55817, 7 December 1960
Relayed additional info on NYCZYPORUK - his relationship with Jozef KOZAK.
16. OFFPA 55524, December 1960
Transmitted to HQS facsimiles of letters involved, and bio on GNYF and NYCZYPORUK.
17. CSCI 3/763,211, 9 January 1961
relayed info and letters cited para 15 and 16 to FBI
18. PARI 3664, 16 February 1961
Informed HQS letters delivered to NYCZYPORUK 8 or 9 January 61; and that N evidenced no reaction when opened letters; N said considered cured by Doctors and only needs assured domicile to be released; also GNYF rumor that N intends to repatriate when released. PARI Sta asked for guidance.
19. OUT 74849, 17 February 1961
relayed para 18 to FBI and asked if any action PARI would abet their investigation POHORILIW.
20. Mrs. ROMAN telephoned interim reply to Perkins 20 or 21 February that FBI investigation delayed by incorrect address; unfortunately para 3 cable gave address as 613 N 7th whereas letter stated 631 N 7th, cf. para 16 and 17.
21. Mrs. ROMAN telephoned Perkins 27 February 1961 and reported FBI did not have report on S/W aspects. Perkins called Dr. REED and was told that this info had been passed to William Magee, Chief of FBI lab about 1 December 1960 and that Dr. REED in speaking to Mr. Magee had cited our teletype OUT 92770 and the name POHORILIW; further he would call Mr. Magee and remind him of same.
22. I believe Mr. Magee and Dr. REED spoke on the matter 28 February (I was absent from office on 28 Feb and 1 Mar) but I spoke to Dr. Reed on 2 March 1961 and he assured me now remembered matter.

SECRET
(When Filled In)

PERSONALITY FILE ACTION REQUEST										NOTE: Consult the 201 Control System Reference Manual before completing this form. Form must be typed or printed in block letters.										
TO : RID/201 Section					DATE					1. ACTION										
										OPEN		AMEND		CLOSE						
FROM:										ROOM NO.					PHONE					
CHECK 2-4 FOR 201 REQUEST. DO NOT CHECK FOR IDN.			2. EXCLUDE TRUE NAME FROM MACHINE LIST			3. RESTRICTED			4. PERMANENT CHARGE											
YES			NO			YES			NO			YES			NO					
5. 201 NO.					IDN NO.					6. SOURCE DOCUMENT					DATE					
7. NAME (Last)			(First)			(Middle)			8. SEX		9. PHOTO									
									M		F		YES			NO				
NAME VARIANT										VARIATIONS IN BIO. DATA										
10. TYPE NAME		(Last)			(First)			(Middle)												
11. DATE OF BIRTH			12. COUNTRY OF BIRTH			13. CITY/TOWN OF BIRTH			14. COUNTRY OF LOCATION			CODE			15. CITIZENSHIP					
D M Y																				
16. AFFILIATION CODE			17. ADDITIONAL CODES - P B PATTERN ONLY																	
P B PATTERN ONLY																				
63 64 65			66 67 68 69			70 71			72 73 74 75			76 77 78 79			80					
18. ORGANIZATIONAL OR GROUP AFFILIATION (Clear text)										19. ORG/GROUP CODE										
20. OCCUPATION/POSITION (Clear text)										21. OCC/POS ABBREVIATION										
22. ACTION DESK					23. CODE			24. SECONDARY DESK					25. CODE							
26. CRYPTONYM										27. PSEUDONYM										
28. COMMENTS																				
<p><i>Address: 615 - N. 4th St. Philadelphia PA, Pennsylvania.</i></p> <p><i>Personality involved in R to L - ...</i></p>																				
29. SIGNATURE										30. IDN-					201-					